

PROGETTO MUOVI-TI

in collaborazione tra i Comuni del Locarnese
e la Fondazione Il Gabbiano



BIKE SHARING LOCARNESE



L'utente, tramite una tessera o l'Applicazione per Smartphone, può prendere a prestito una bicicletta in una stazione predisposta e la può rendere in qualsiasi altra stazione.

Der Benutzer kann eine Karte oder eine Smartphone-Anwendung verwenden, um ein Fahrrad an einer voreingestellten Station auszuleihen und es an jeder anderen Station wieder abgeben können.

L'utilisateur, au moyen d'une carte o de l'Application Smartphone, peut emprunter un vélo à une station prédéfinie et le rendre à n'importe quelle autre station.

APERTURA LUCCHETTO - SCHLOSSÖFFNUNG - OUVRIRE LE CADENAS



Premere il pulsante bianco sul lucchetto. Um ein Fahrrad auszuleihen, drücken Sie zunächst den weißen Knopf auf dem Bedienungsmodul. Pour emprunter un vélo, pressez d'abord le bouton blanc du cadenas.



Quando la luce blu lampeggia posizionate la vostra tessera d'innanzi a quest'ultima. Il lucchetto si apre automaticamente (potrebbe essere necessario accompagnarlo con una mano). Sobald das blaue Licht blinkt, halten Sie Ihre Kundenkarte vor den Kartenleser, worauf sich das Schloss automatisch öffnet. Bei diesem Vorgang eventuell Manuell nachhelfen.

Aussitôt que le témoin bleu clignote, tenez votre carte d'utilisateur devant le lecteur de carte, sur quoi le cadenas s'ouvre automatiquement.

CHIUSURA LUCCHETTO - SCHLIESSVORGANG - FERMER LE CADENAS



Premere nuovamente il pulsante bianco sul lucchetto. Quando la luce bianca lampeggia chiudere il lucchetto abbassando la leva rossa manualmente.

Um das Fahrrad abzuschliessen, aktivieren Sie wiederum das Bedienungsmodul mittels des weissen Knopfes. Sobald das weisse Licht mit dem Schliess-Symbol blinkt, kann das Schloss geschlossen werden.

Appuyez à nouveau sur le bouton blanc du cadenas. Lorsque la lumière blanche clignote, fermez le verrou en abaissant le levier rouge manuellement.



Attenzione: dopo aver chiuso il lucchetto, assicurarsi che lampeggi la luce verde. In caso contrario aprire nuovamente il lucchetto e ripetere la procedura di chiusura.

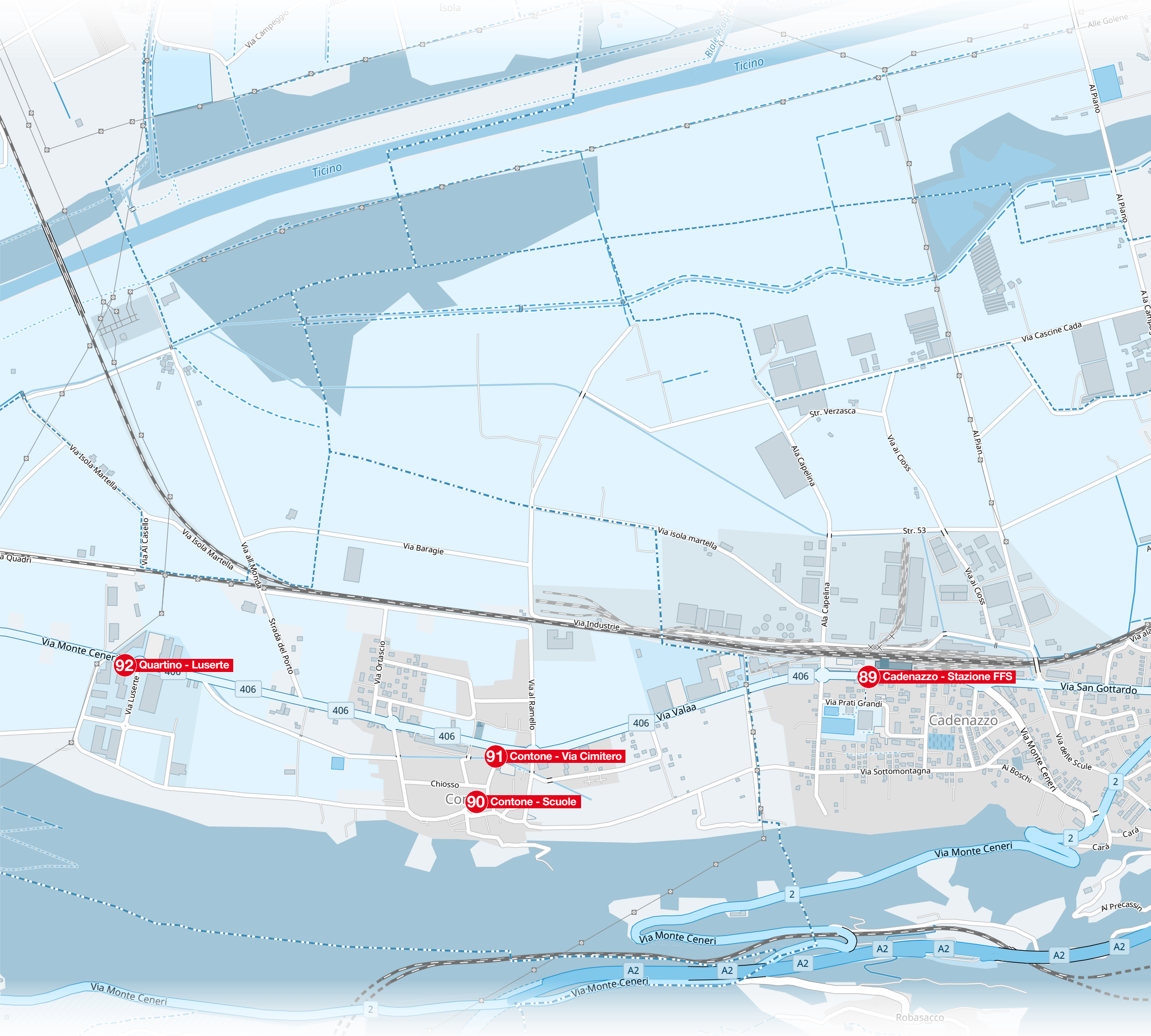
Achtung: Ihre Ausleihe ist erst beendet wenn das grüne Licht aufleuchtet. Ist dies nicht der Fall, öffnen Sie das Schloss erneut mit Ihrer Karte und wiederholen Sie den Schliessvorgang.

Attention: après avoir fermé le cadenas, assurez-vous que le voyant vert clignote. Sinon, ouvrez à nouveau le verrou et répétez la procédure de fermeture.

Durante il tragitto è possibile fermarsi al di fuori di una stazione Velospot. Chiudete e riaprite il lucchetto utilizzando la medesima procedura. In questo caso il lucchetto potrà essere riaperto solo da voi. Durante questo stazionamento il tempo viene comunque conteggiato.

Sie können das Fahrrad jederzeit während ihrer Ausleihzeit ausserhalb eines velospots abschliessen. Schliessen Sie dazu das Schloss ab wie beim Abmelden an einem velospot. Andere Benutzer haben auf Ihr unterwegs abgeschlossenes Fahrrad kein Zugriff. Achtung: Wenn Sie das Fahrrad ausserhalb eines velospots abschliessen, läuft die Ausleihzeit weiter.

Pendant le trajet, il est possible de s'arrêter en dehors d'une station Velospot. Fermez et rouvrez le cadenas en suivant la même procédure. Dans ce cas, le cadenas ne peut être rouvert que par vous, et le temps est compté.



| ABBONAMENTO | COSTO | BICICLETTA MECCANICA (BM) | | EBIKE (BE) | | |
|--------------------------|-------|---------------------------|----------|-----------------|-----------|-----------|
| | | 1-30 min | > 30 min | 0-30 min | 30-60 min | > 60 min |
| ANNUALE NORMALE | 60.- | GRATIS | 2.-/h | 4.- | 4.- | 4.-/30min |
| ANNUALE EBIKE | 120.- | GRATIS | 2.-/h | 2.- | 4.- | 4.-/30min |
| ANNUALE EBIKE + BATTERIA | 200.- | GRATIS | 2.-/h | GRATIS | 2.- | 2.-/30min |
| GIORNALIERA LIGHT - BM | 10.- | GRATIS | 2.-/h | | | |
| GIORNALIERA PREMIUM - BM | 20.- | GRATIS | GRATIS | | | |
| GIORNALIERA LIGHT - BE | 20.- | | | 2.-/30min | 2.-/30min | 4.-/30min |
| GIORNALIERA PREMIUM - BE | X | | | NON DISPONIBILE | | |

ABBONAMENTO ANNUALE - JAHRESABO - ABBONEMENT ANNUEL

ACQUISTO ON-LINE - ONLINE-KAUF
www.velospot.ch



Cancelleria comunale

ABBONAMENTO GIORNALIERA - TAGESKARTE - ABBONEMENT JOURNALIER

Ascona-Locarno Tourism:
• Ascona • Locarno-Muralto • Tenero • Vira Gambarogno

Orari d'apertura/Öffnungszeiten/Horaires d'ouverture:
ascona-locarno.com/infodesk

PUNTI VENDITA
VERKAUFSSTELLEN
POINTS DE VENTE

Help Line
0800 091 000
Lu-Ve: 8.00-19.00

OSSERVAZIONI
• Età minima per l'utilizzo: 16 anni
• Età minima per l'acquisto di abbonamento e/o carta giornaliera: 18 anni
• Condizioni di noleggio: maggiori informazioni su www.velospot.ch

ANMERKUNGEN
• Mindestalter, das zur Ausleihe berechtigt: 16 Jahre
• Mindestalter für den Erwerb eines Abos und/oder einer Tageskarte: 18 Jahre
• Ausleihbedingungen: weitere Informationen finden Sie unter www.velospot.ch

OBSERVATIONS
• Age minimum d'utilisation: 16 ans
• Age minimum pour l'achat de l'abonnement et / ou de la carte journalier: 18 ans
• Conditions de location: plus d'informations sur www.velospot.ch